

七月十七日 夜

密碼輸入  
錯誤

啊？  
不會吧？

密碼輸入  
錯誤

怎麼會這樣

當了半天  
小孩子的對手

不知不覺  
已經晚上啊

呀啊——

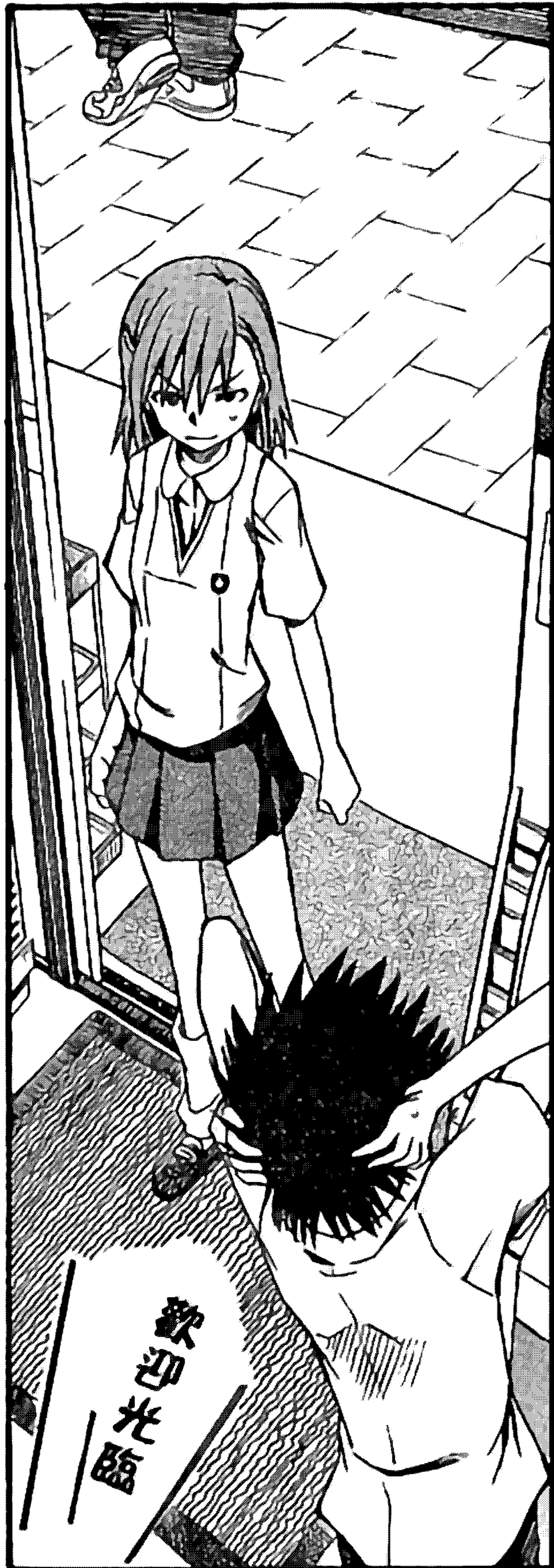
這下連卡都吞了  
出不來了——

密碼輸入  
錯誤

啊啊：再這樣  
我就去  
別的便利店了

反正也快到  
關門時間了

去便利店  
翻翻書好了



美琴和「少年」  
不走運的兩個人的  
命運中的交叉點  
要追溯到一個月前——



夜露思苦

動漫中文文化組  
www.yelu.cn

とある魔術の禁書目録 外伝

# とある科学の 超電磁砲 レールガン

原作：鎌池和馬

作画：冬川 基

キャラクターデザイン：灰村キヨタカ

翻譯：胸部星人 修圖：HGP

一個月前

你很可愛嘛  
喲：還是常盤台  
的中學生呢！！

陪陪我們吧  
怎麼樣？

我們幾個  
可以送你回家

啊

雖然說不好  
什麼時候  
讓你回去

嘿嘿……

哼——

找我搭訕  
真是愚蠢的人



啊哈  
和別人一樣



噢  
往這邊看了



可是  
唉——

和我無關



我知道  
這也不是他們  
薄情坐視不理

看什麼？

我……

實際上  
就算他們要插手  
也什麼都做不到

只會  
讓自己受傷



哦……找到了  
找到了！

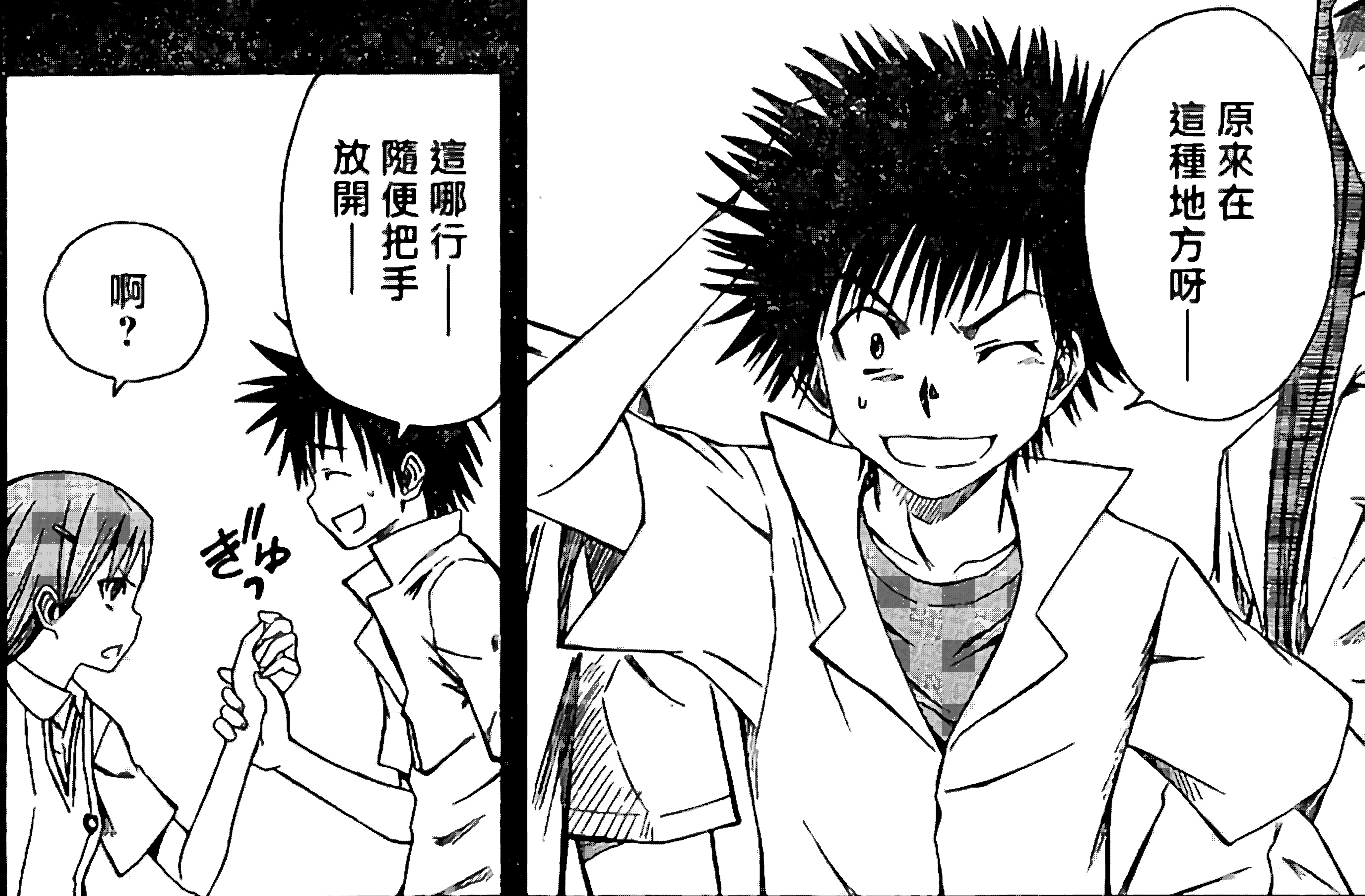
那傢伙也是  
傻瓜——

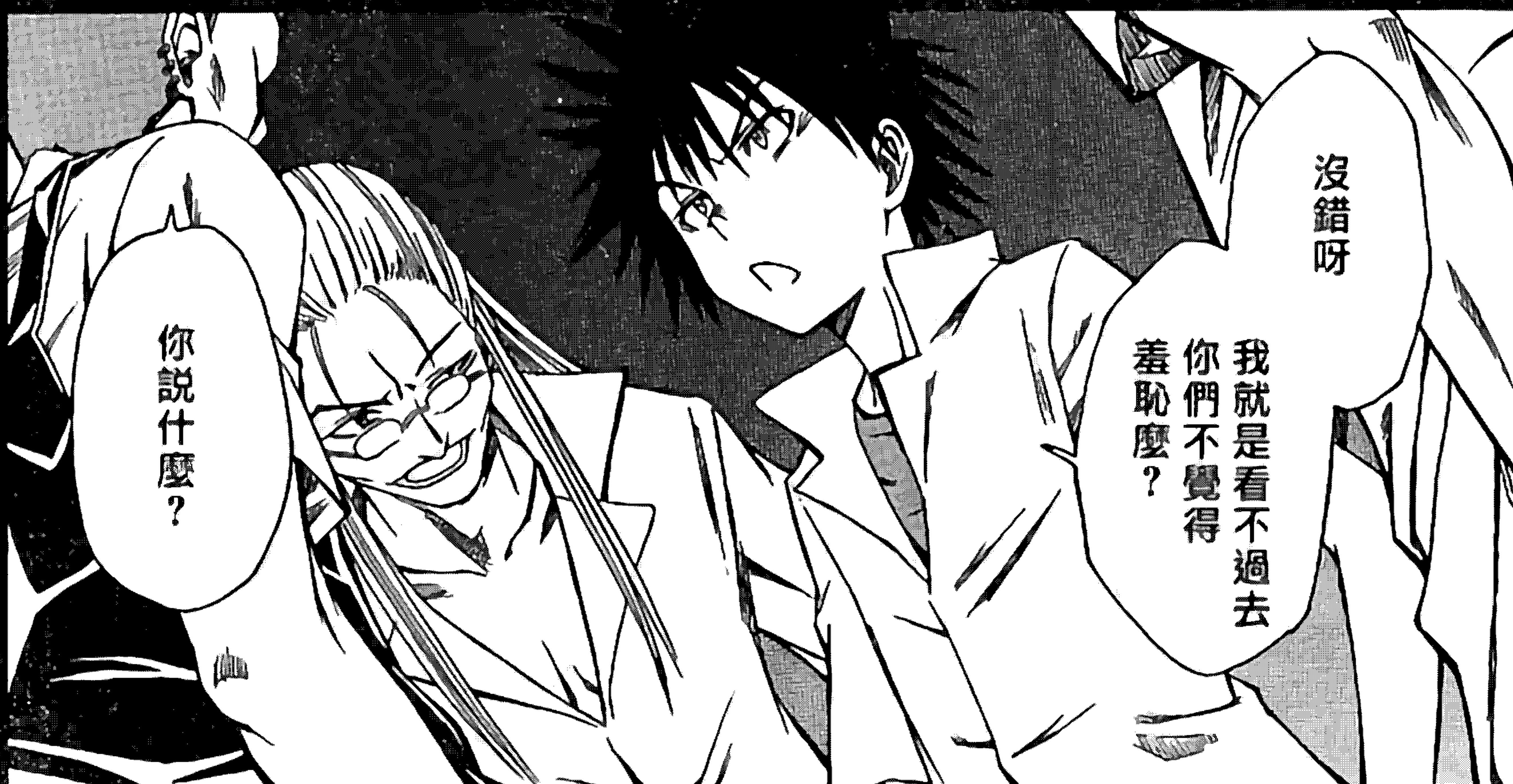
為了素不相識的人  
而打抱不平的人  
就算有……



誰都會  
愛惜自己

這很平常——







她還是個  
小孩子啊——



一看就知道是  
還沒脫離反抗期  
的大小姐嘛



剛才你們  
也看見了

和年長的人說話  
也不懂得尊敬  
態度那麼粗魯



哟……瞧  
把人家說急了

不……不對  
等一下

看樣子  
有點不對勁

一看見像你們這種  
連對手是小孩子  
都搞不清的人  
就火大!!

最讓我不爽  
的人……

就是你!!

呀啊



好危險——

剛才那是什麼啊？



高……是高  
高段位能力者

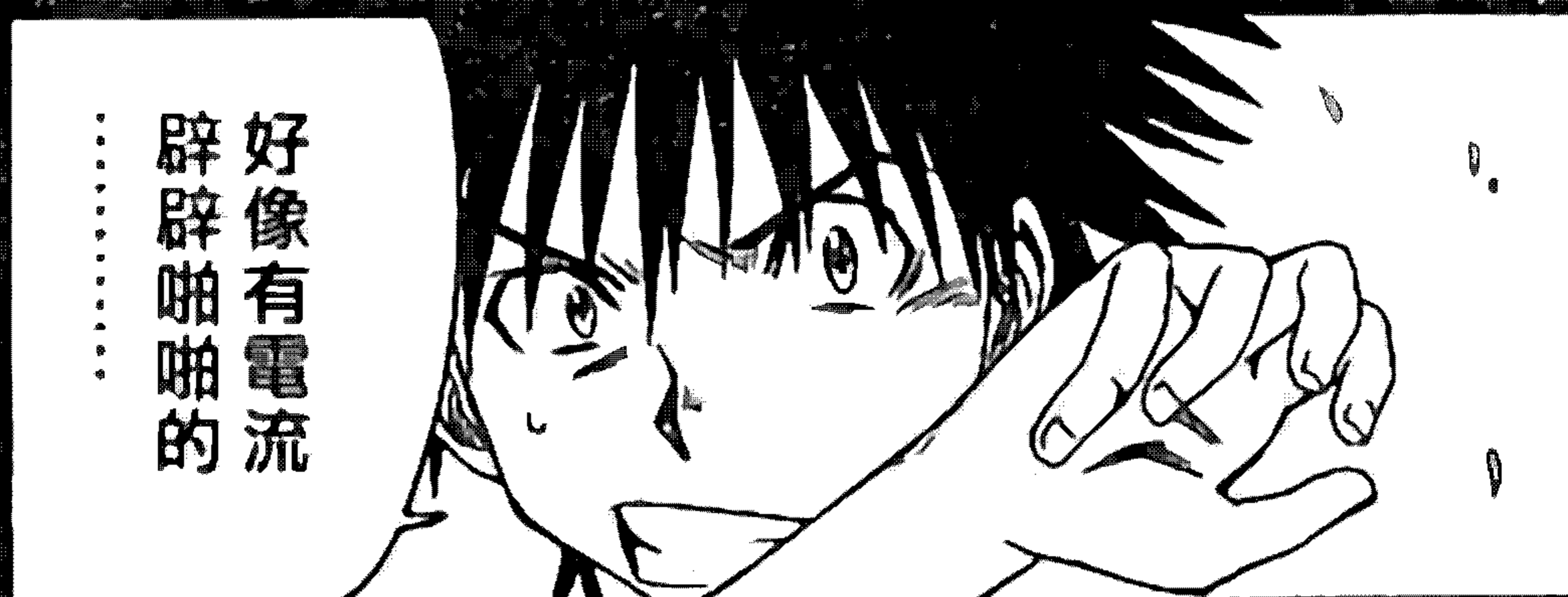


啊——  
居然對雜魚們  
使用能力了……

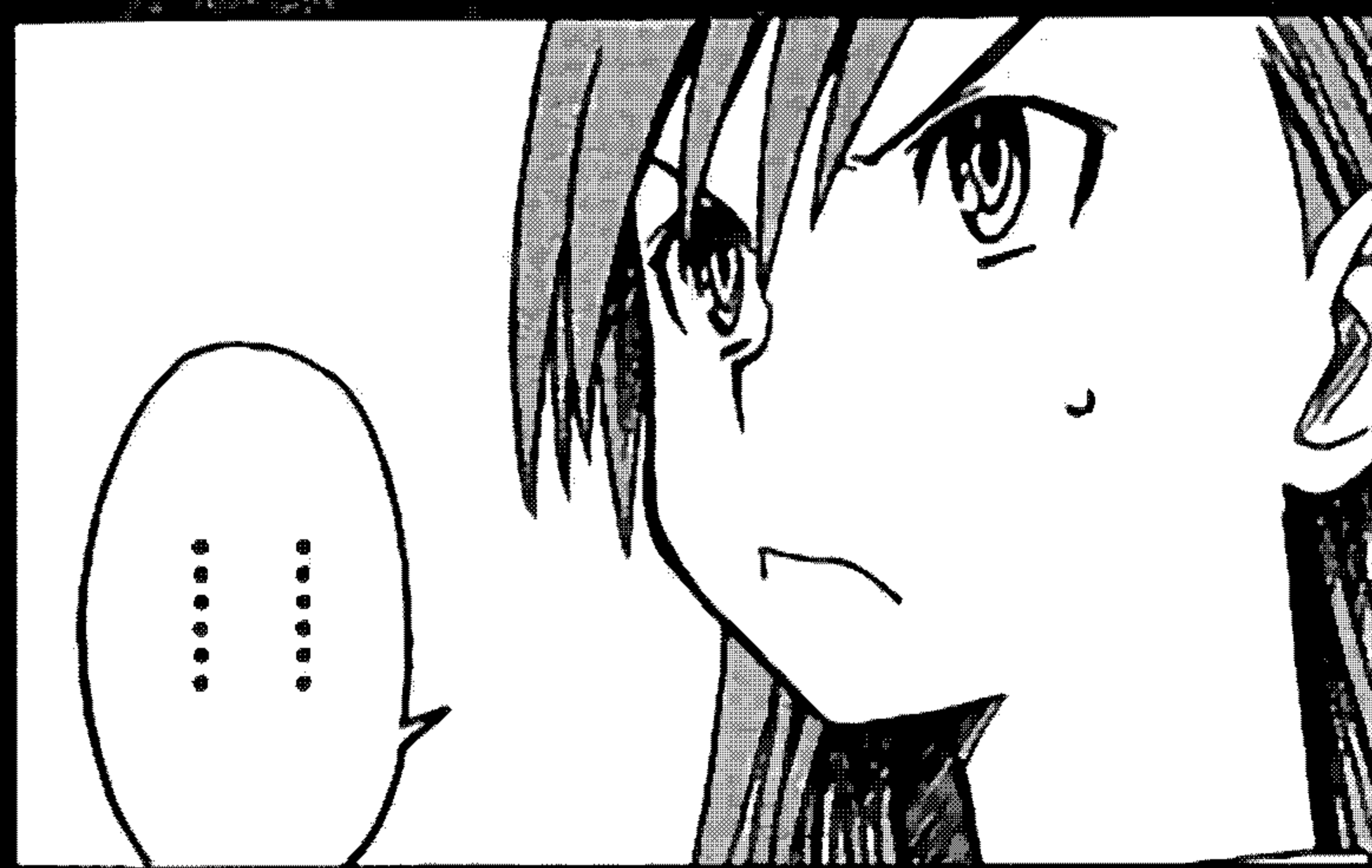


你是什麼人！

那是  
我的台詞！



好像有電流  
辟辟啪啪的  
……



在身體檢查時

判定我是  
「無能力者」

能力……

等於零？

怎麼可能

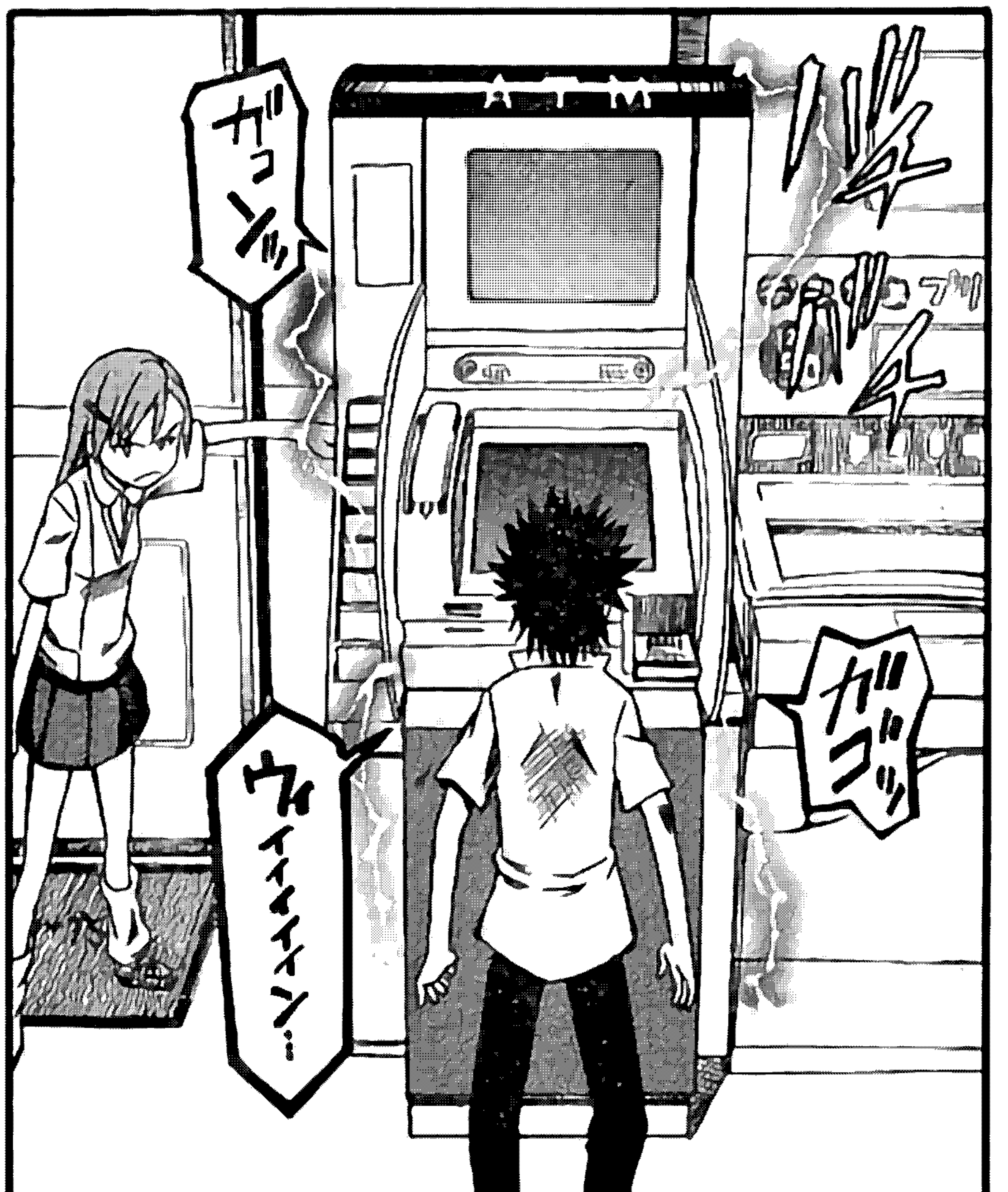
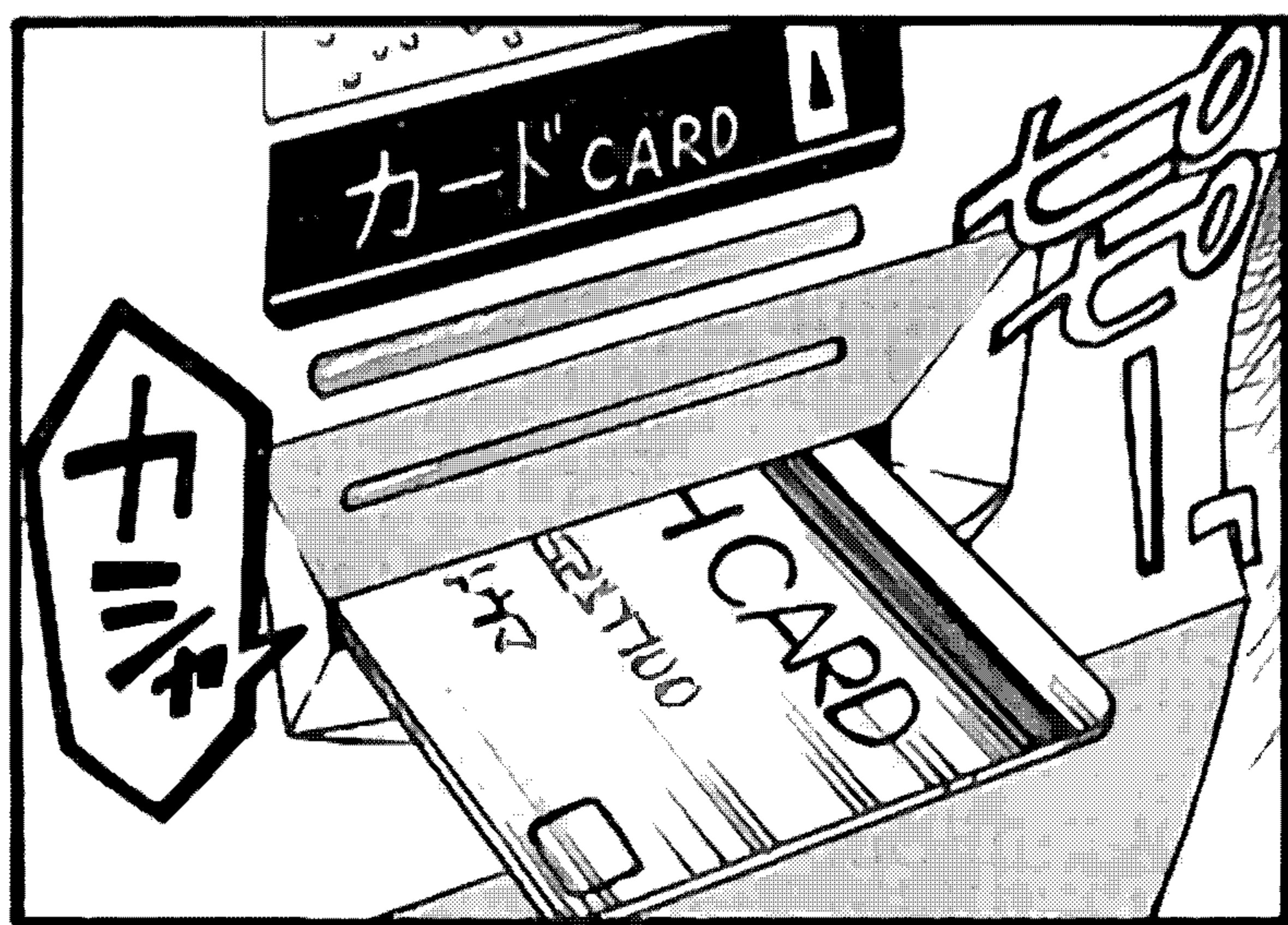
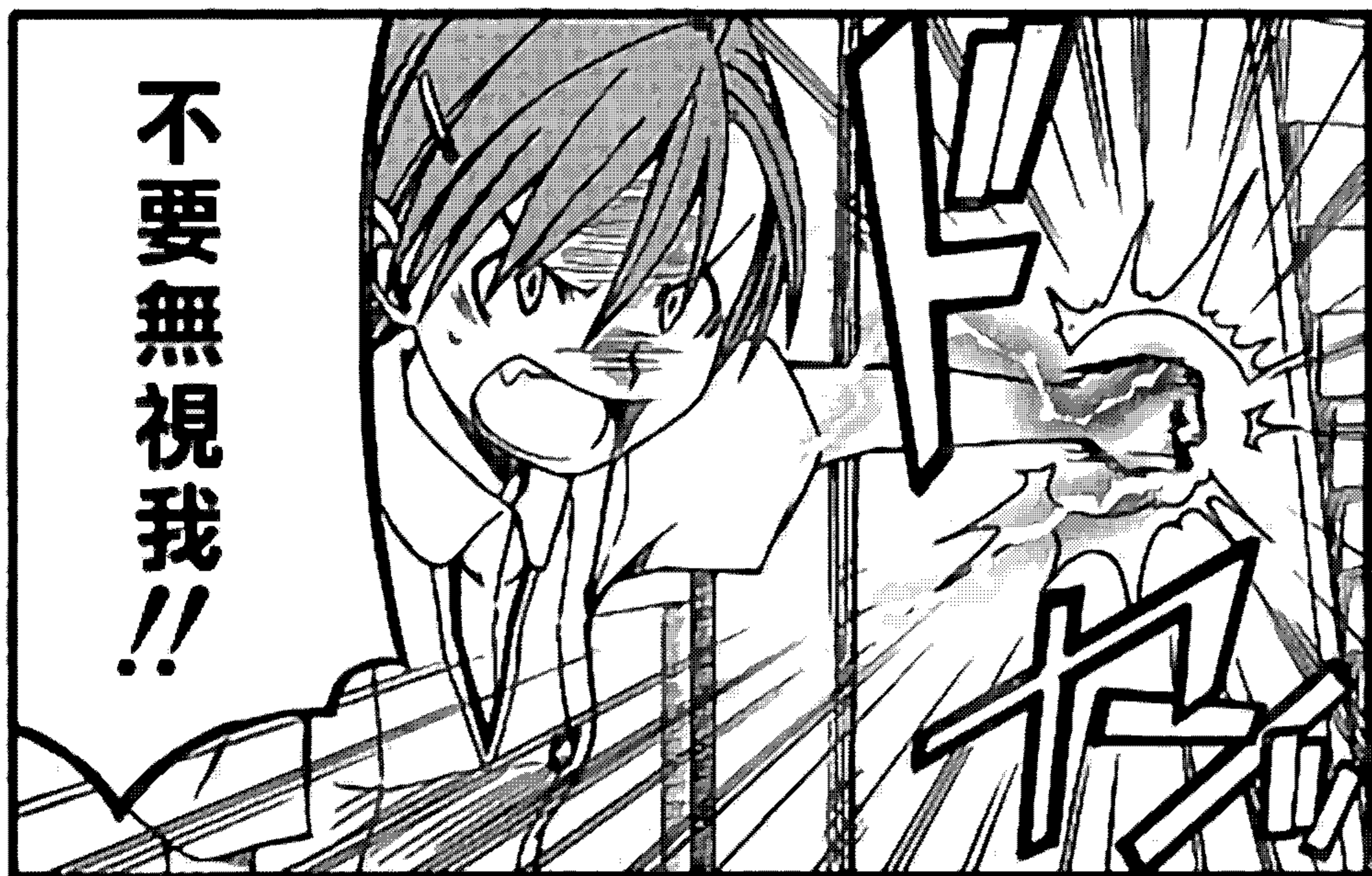
啊……  
啊咧？

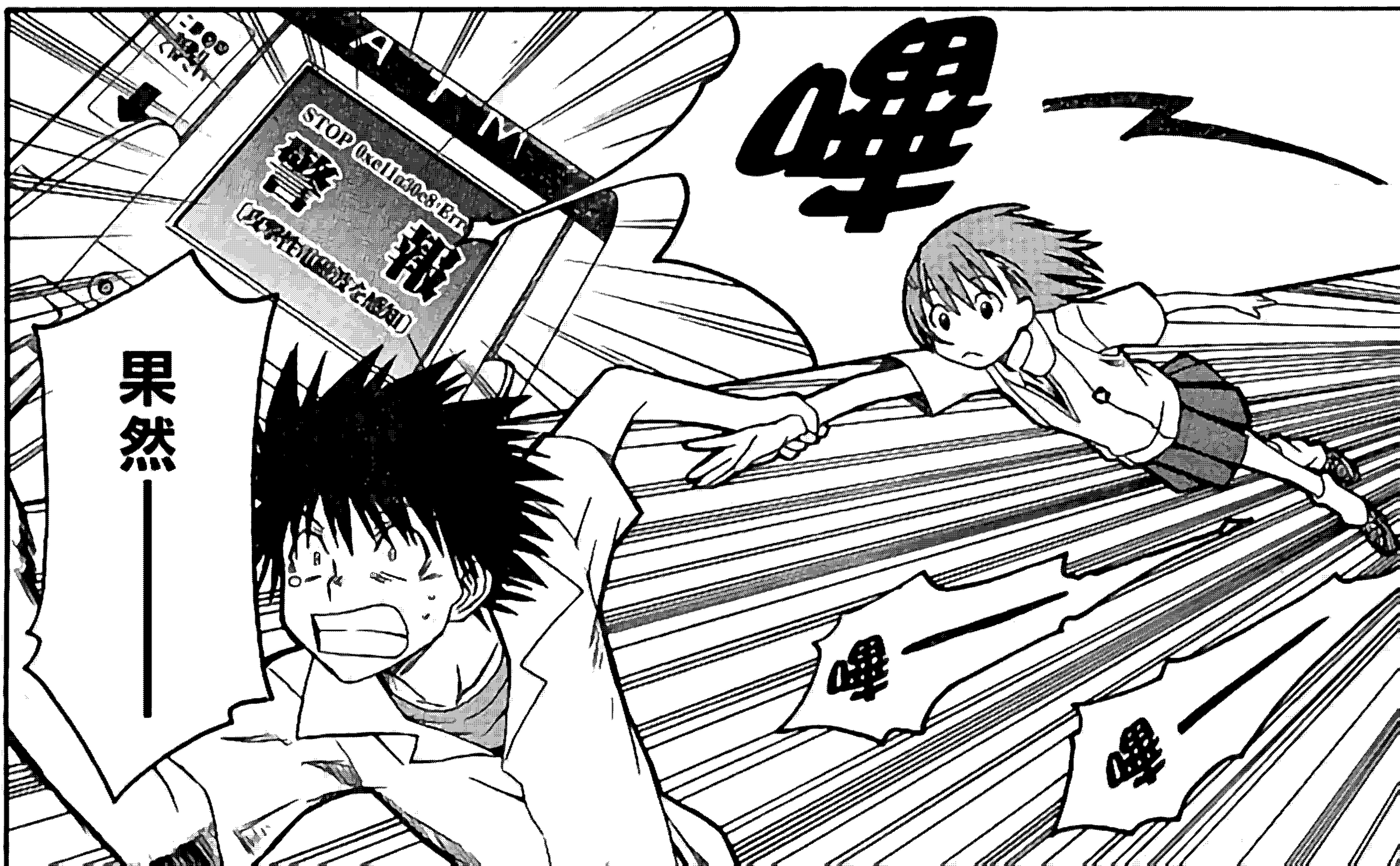
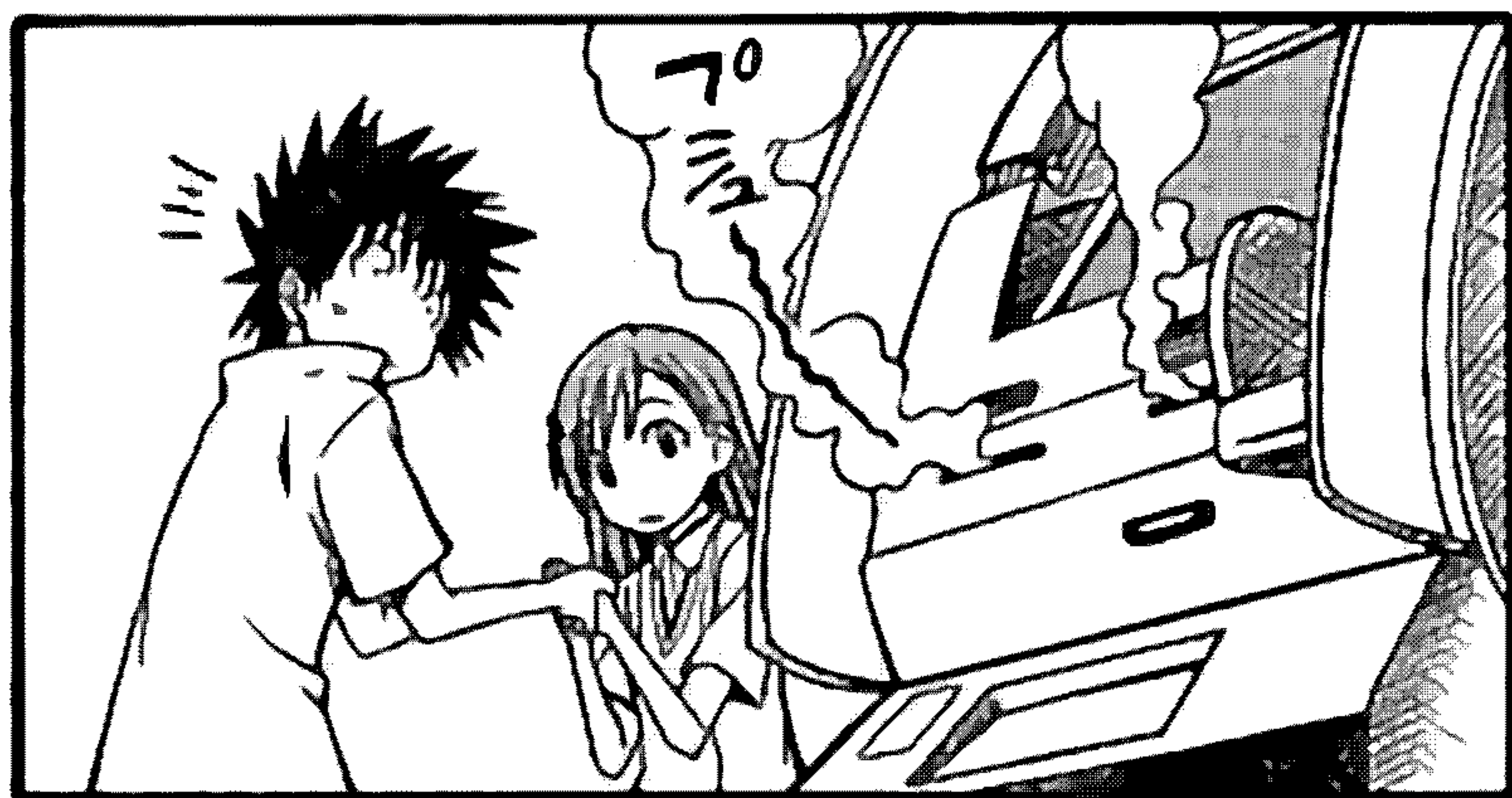
從那以後  
每次都是隨便應付  
……

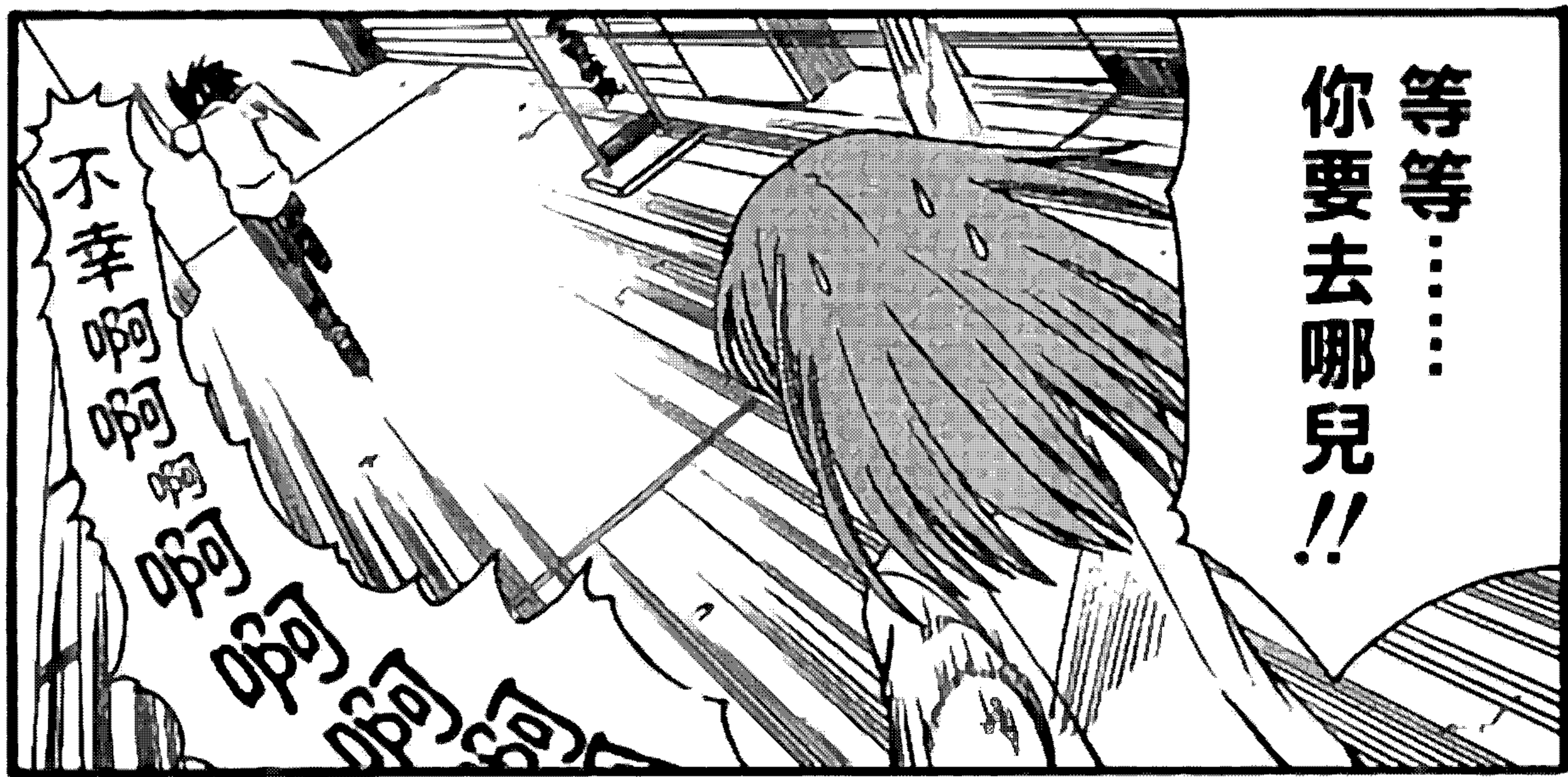
啊

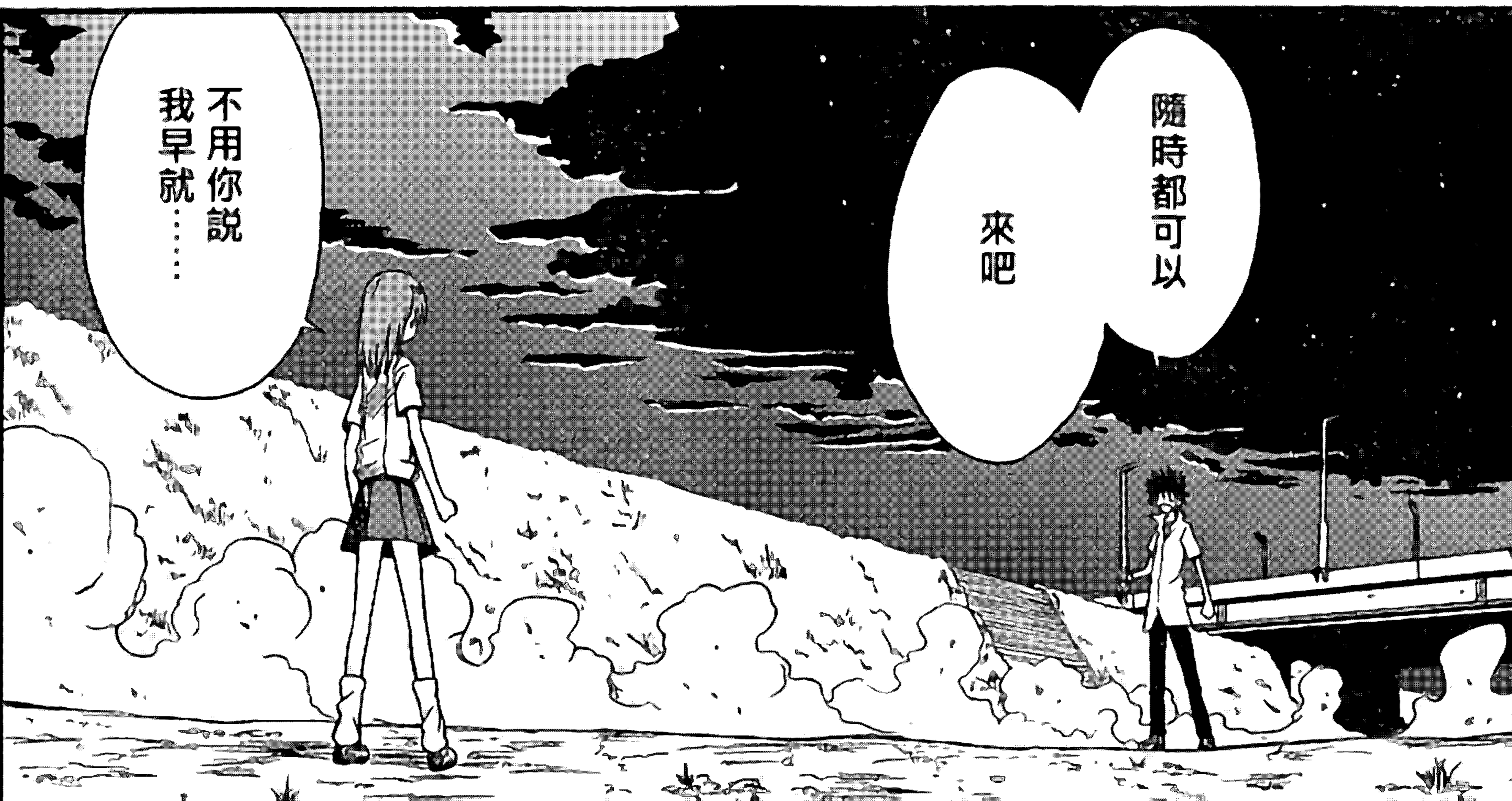
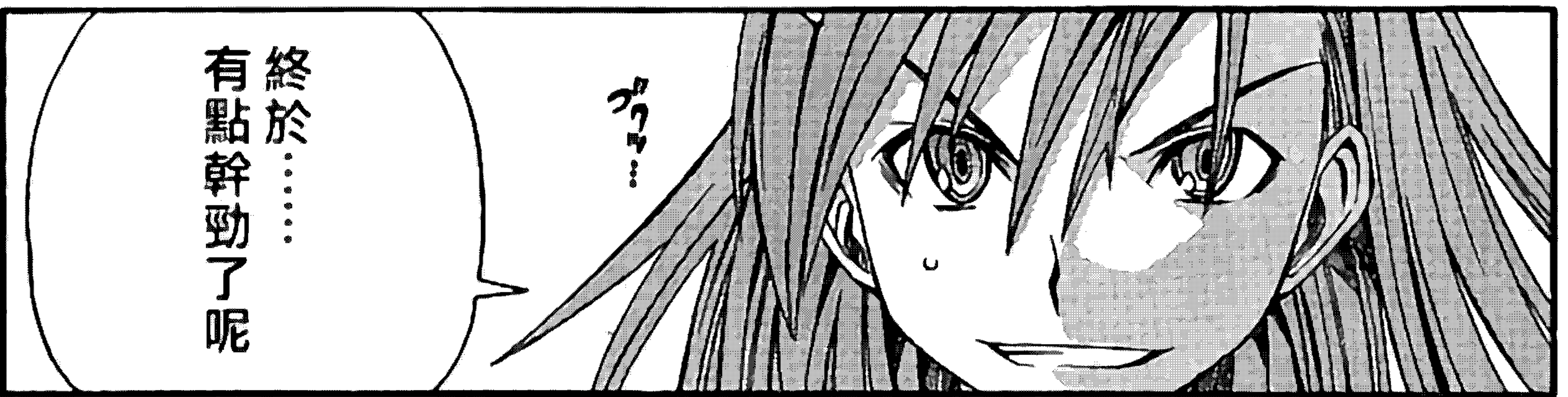
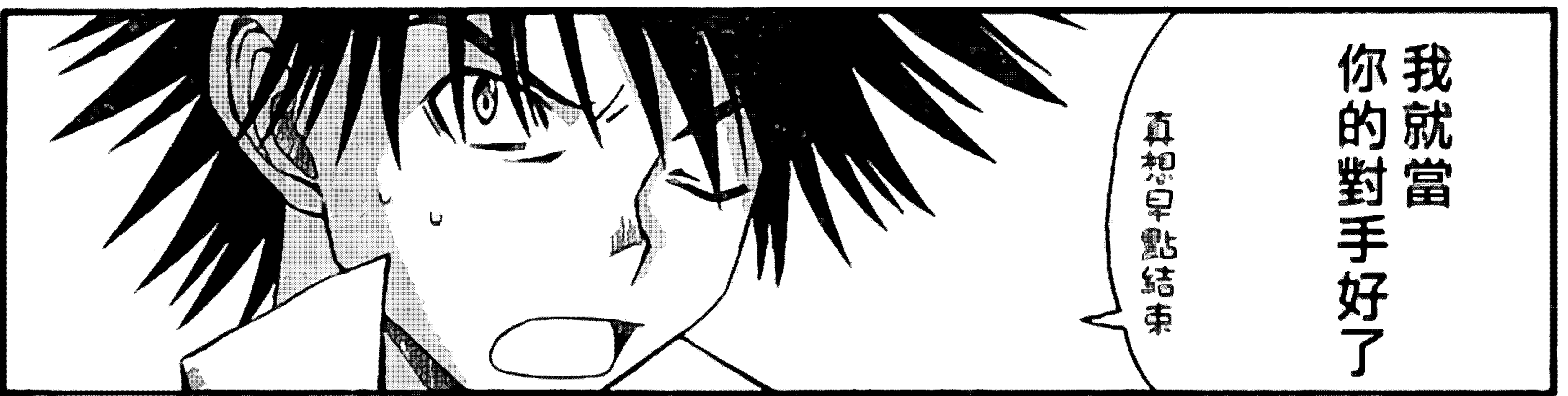
喂  
你給我醒醒！！

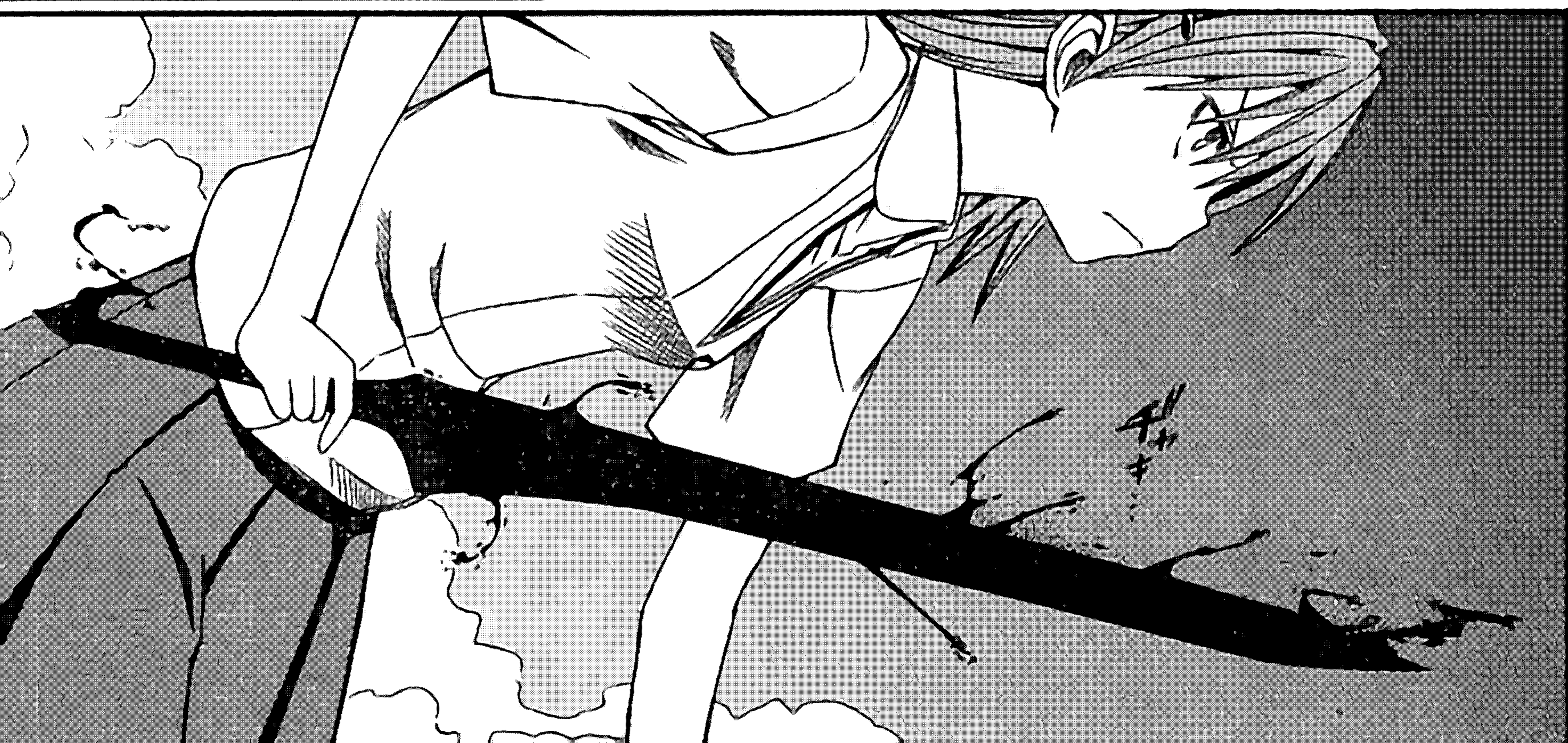
讓開  
讓開

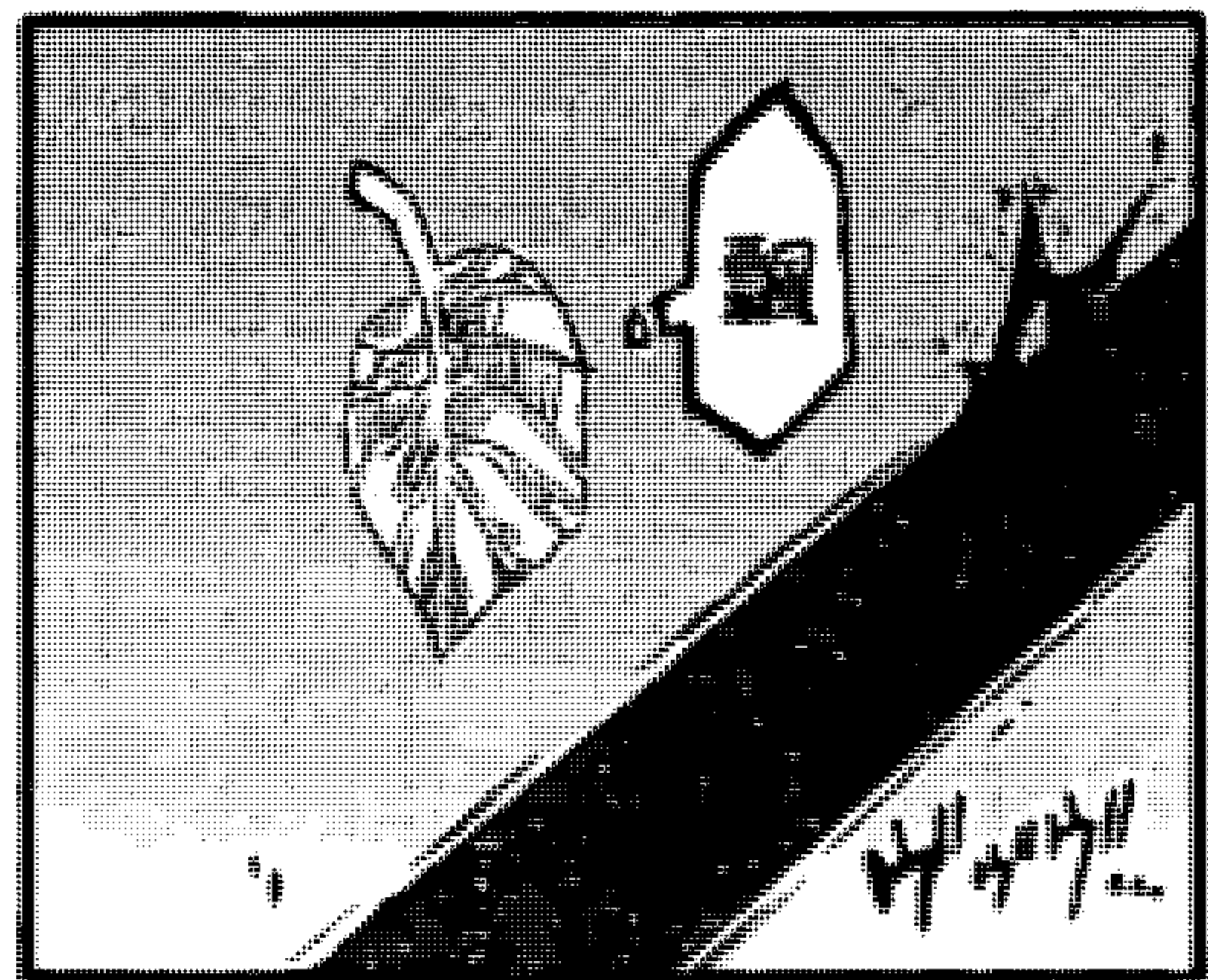








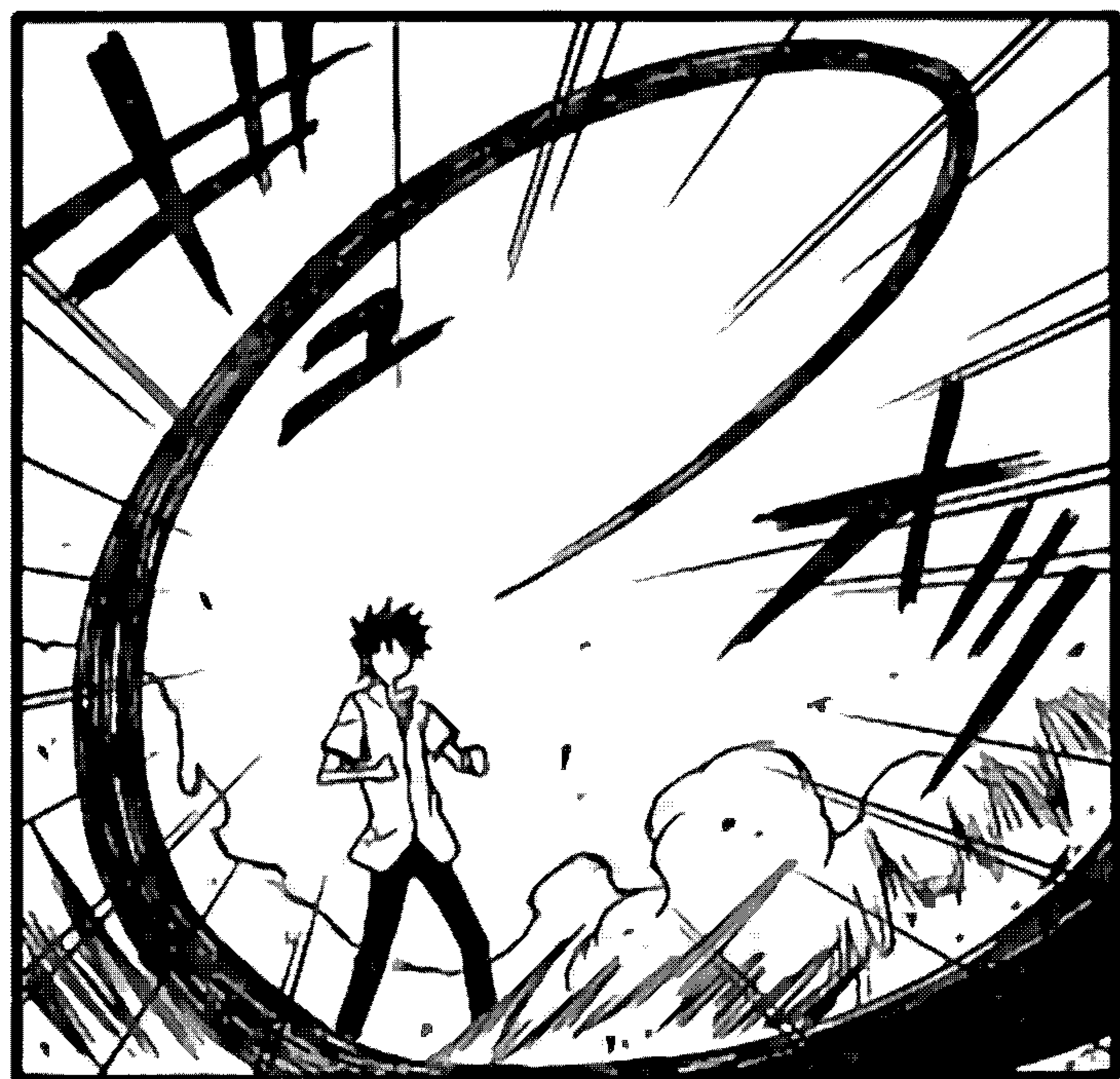
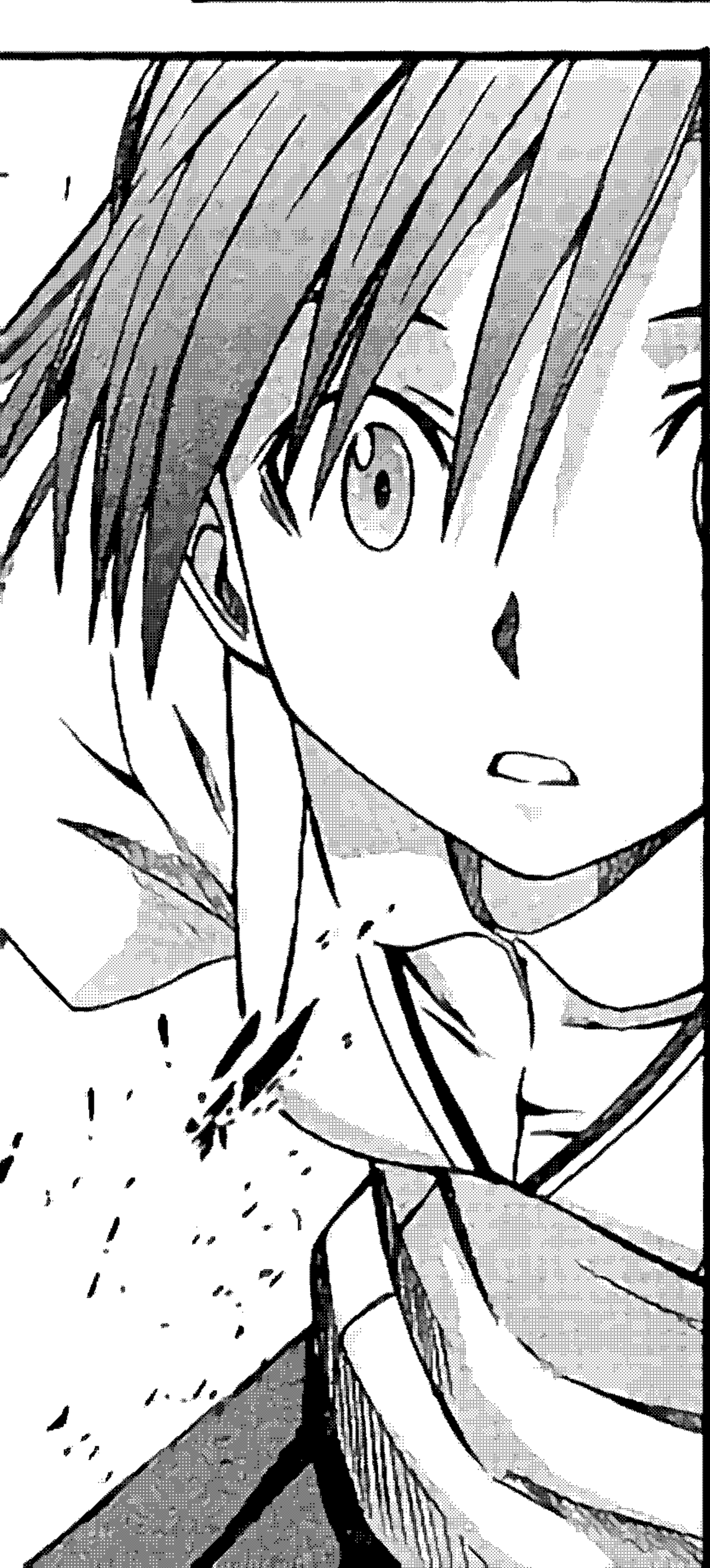






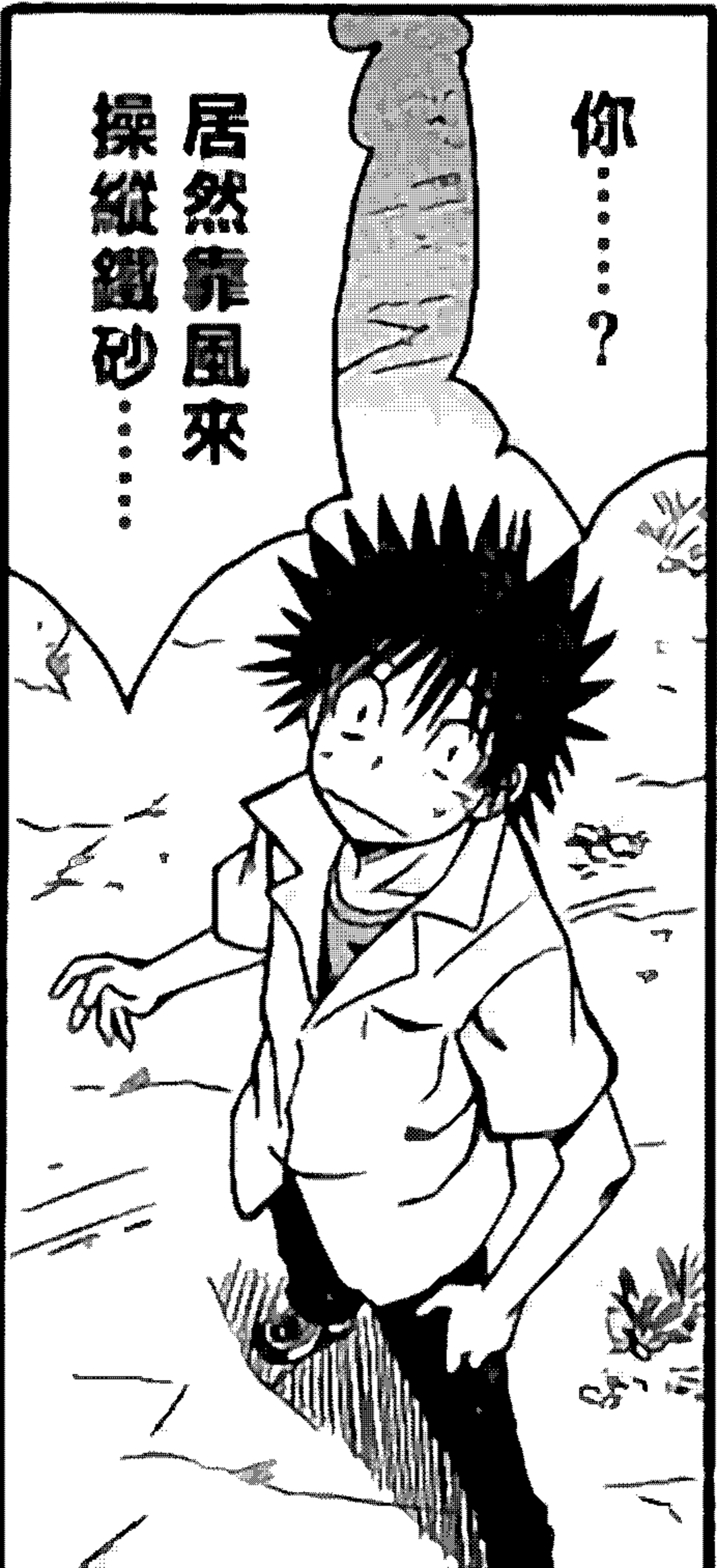
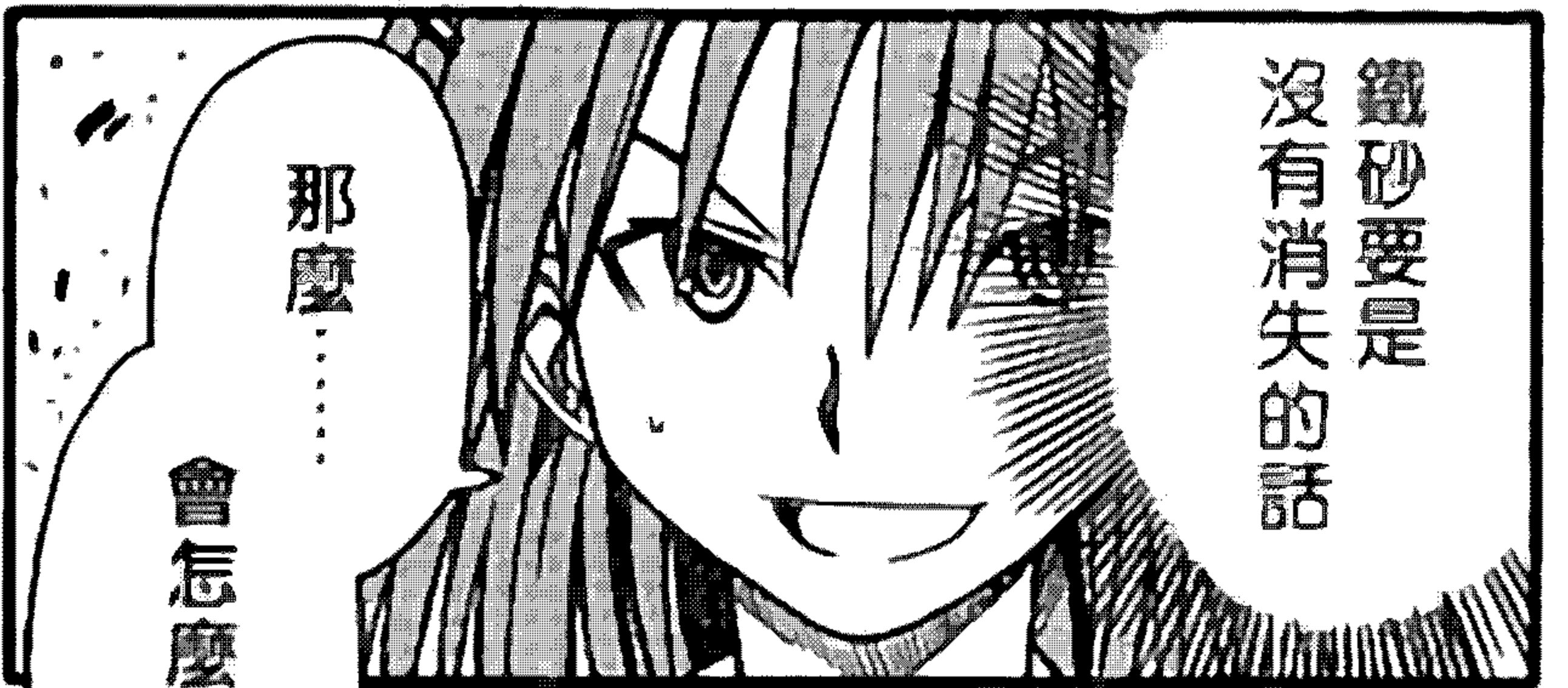
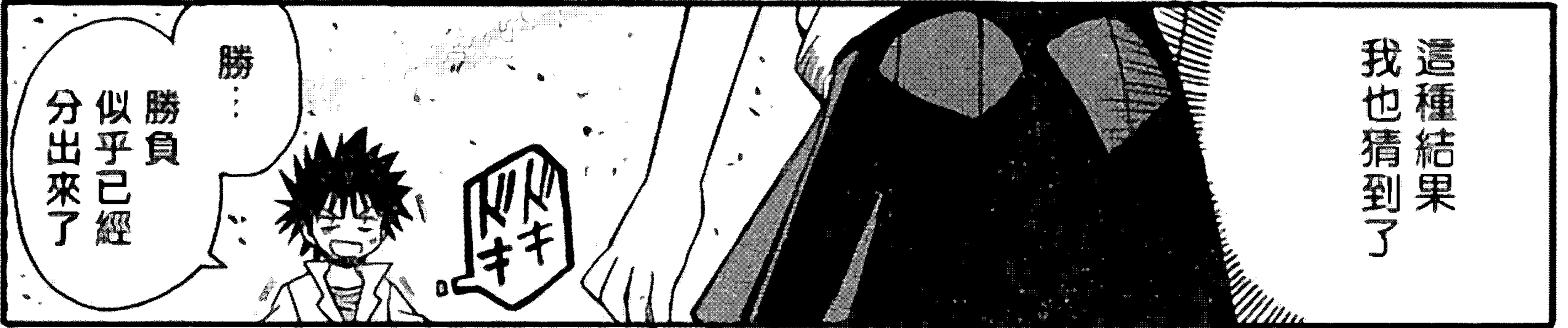
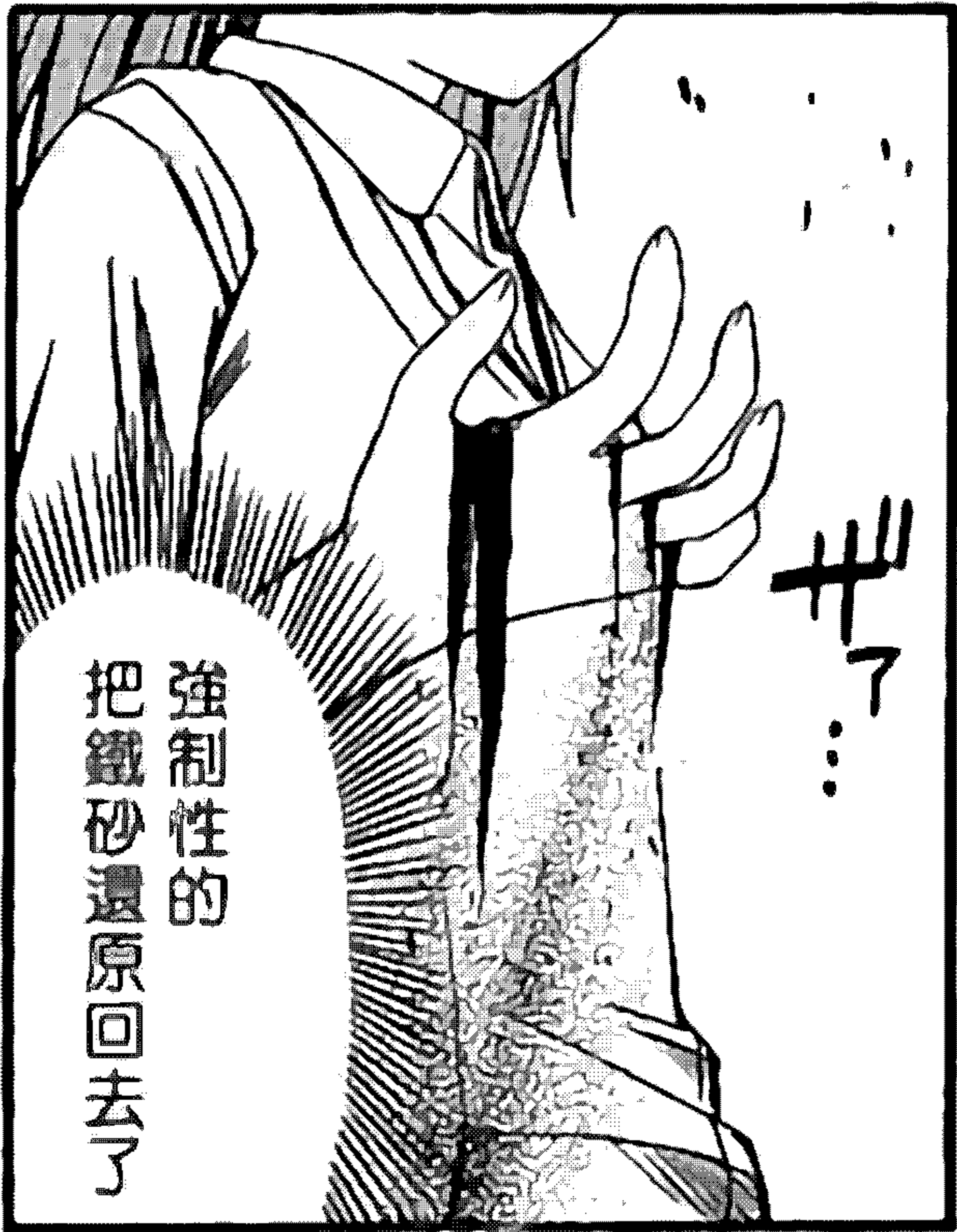
可是能  
這樣用的

劍？  
伸長……



不可能有  
躲避的時間……

打中了？

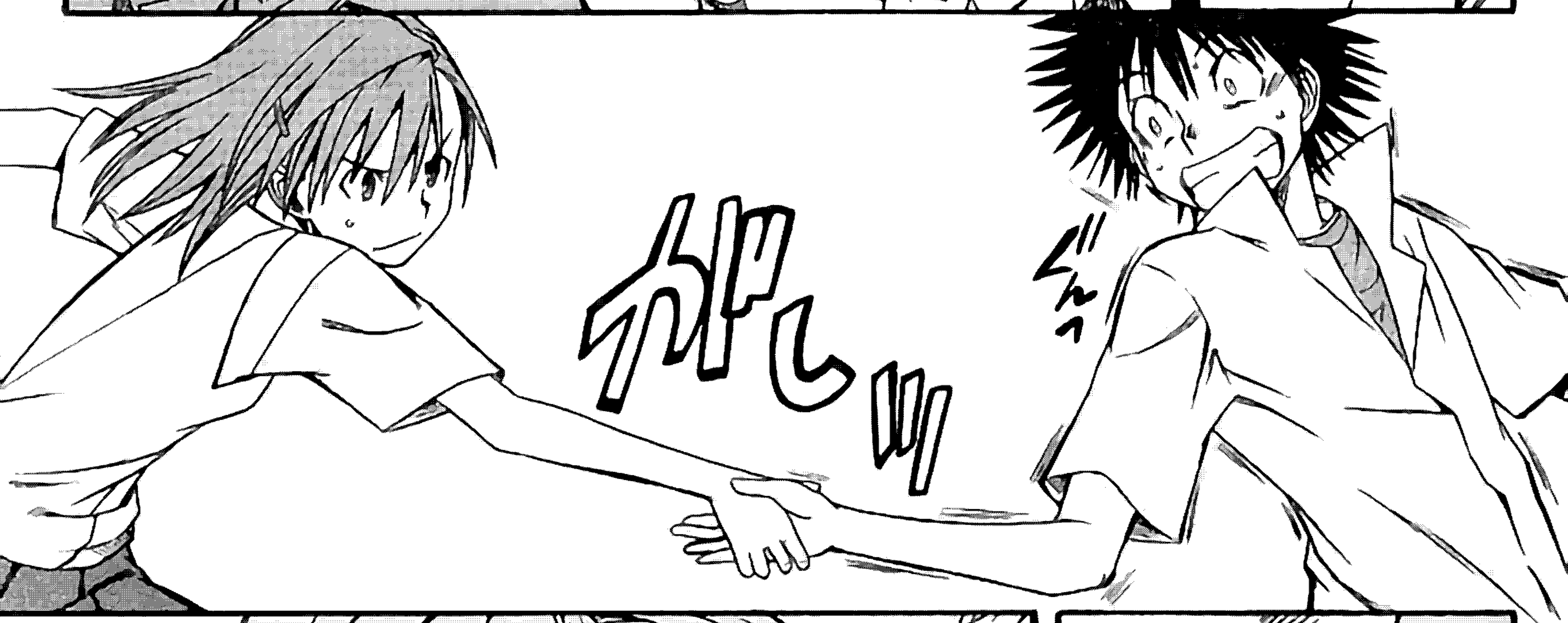




結果不都一樣  
嗎——!!



這種事情  
無論做多少次



啊

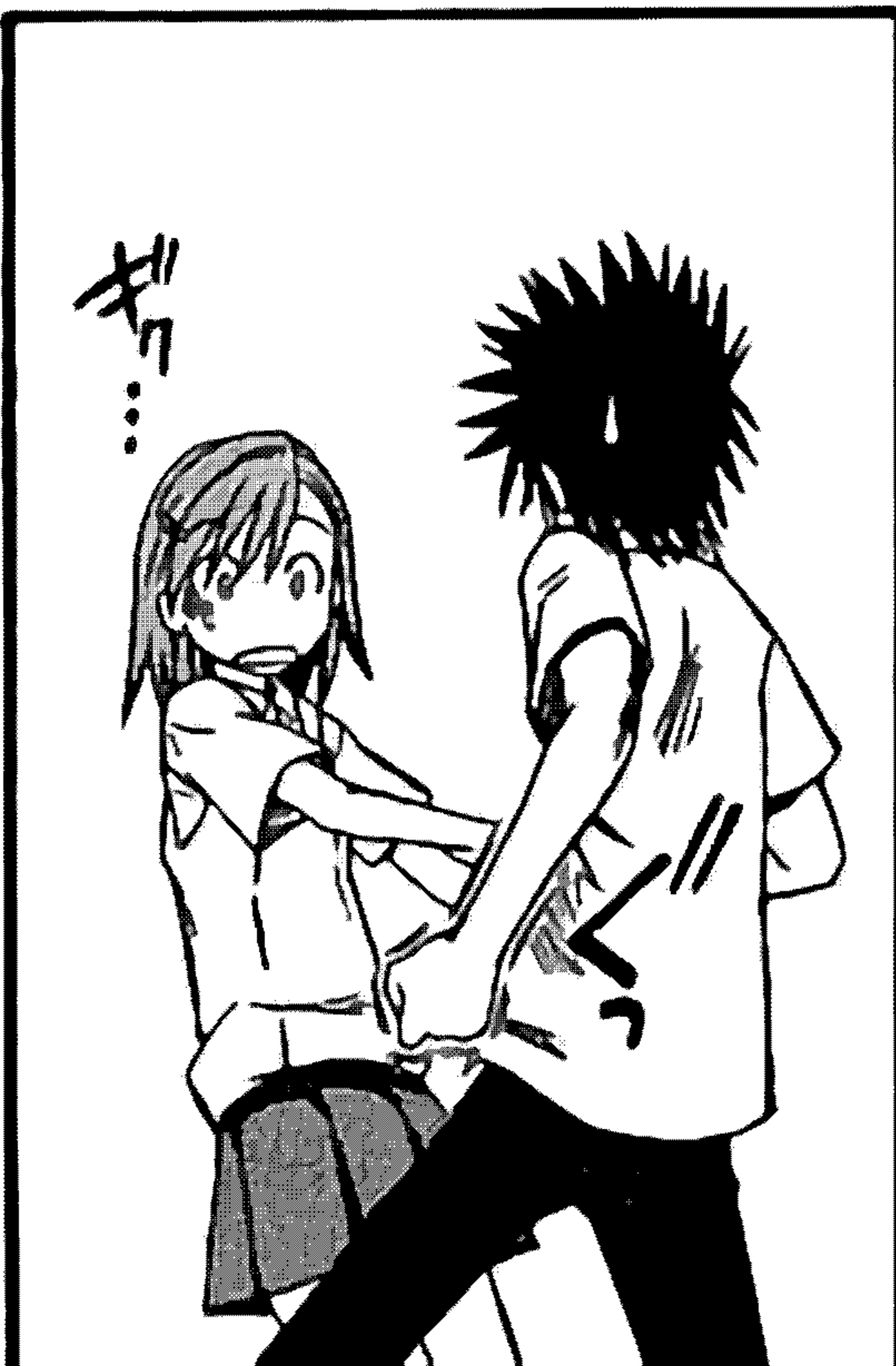


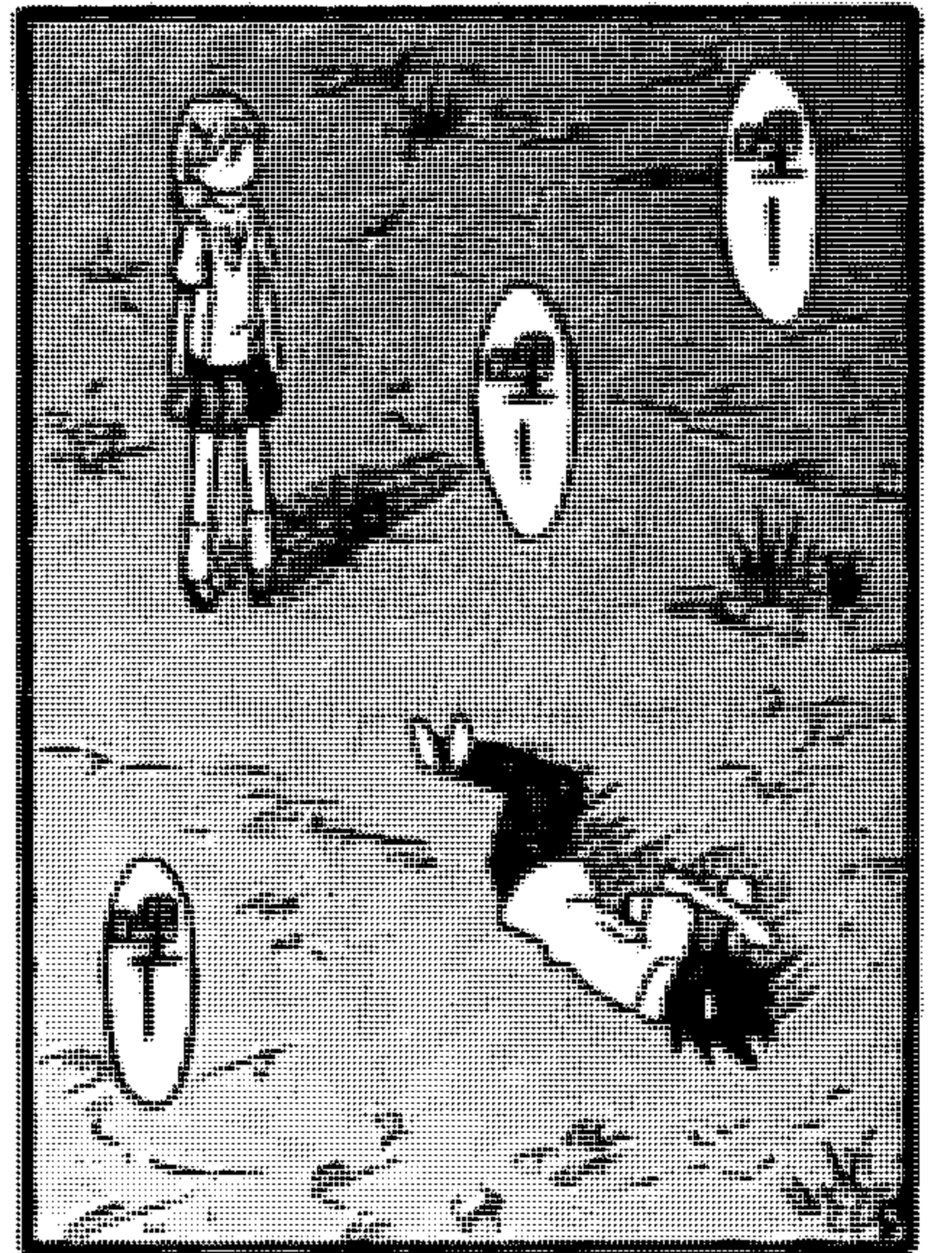
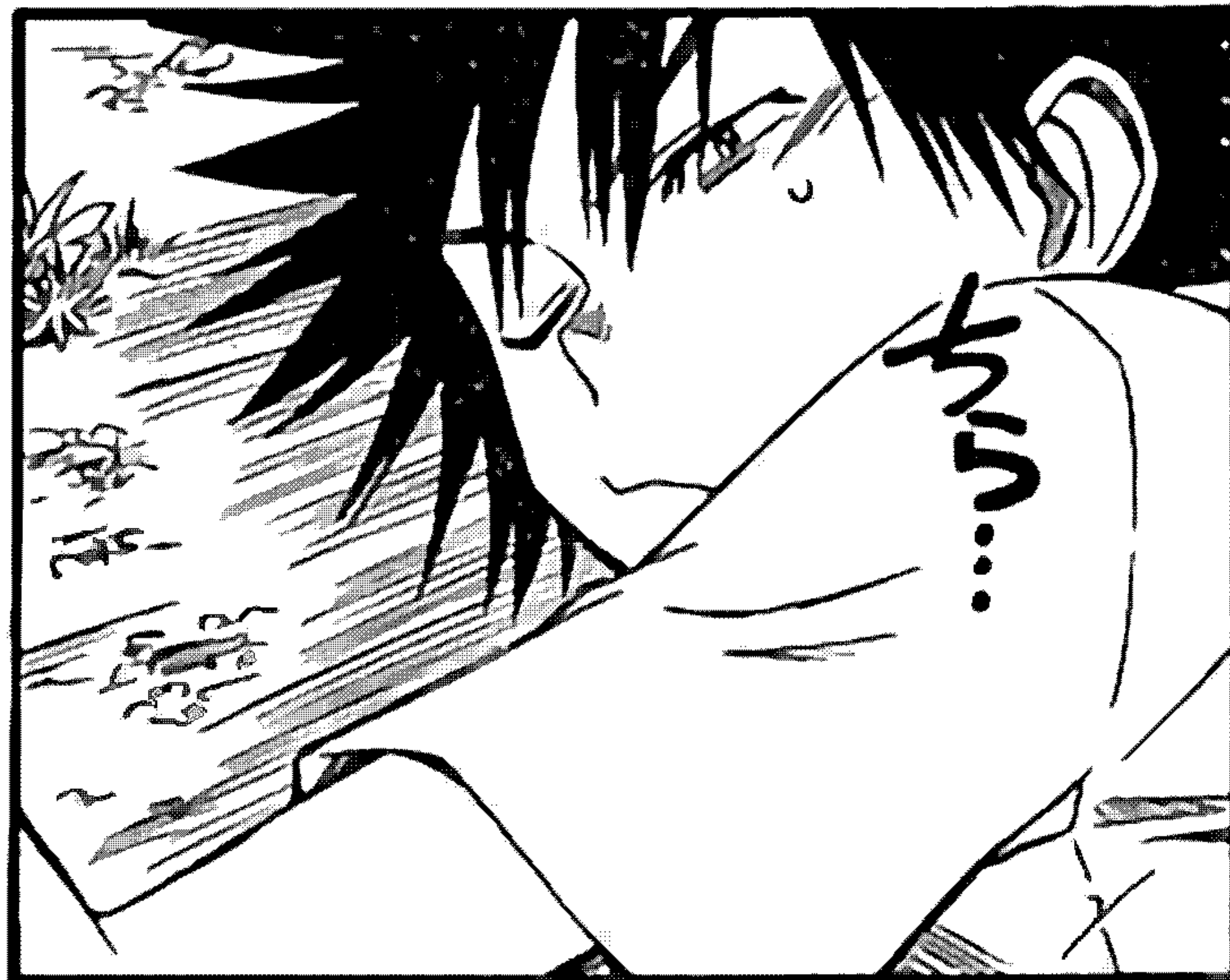
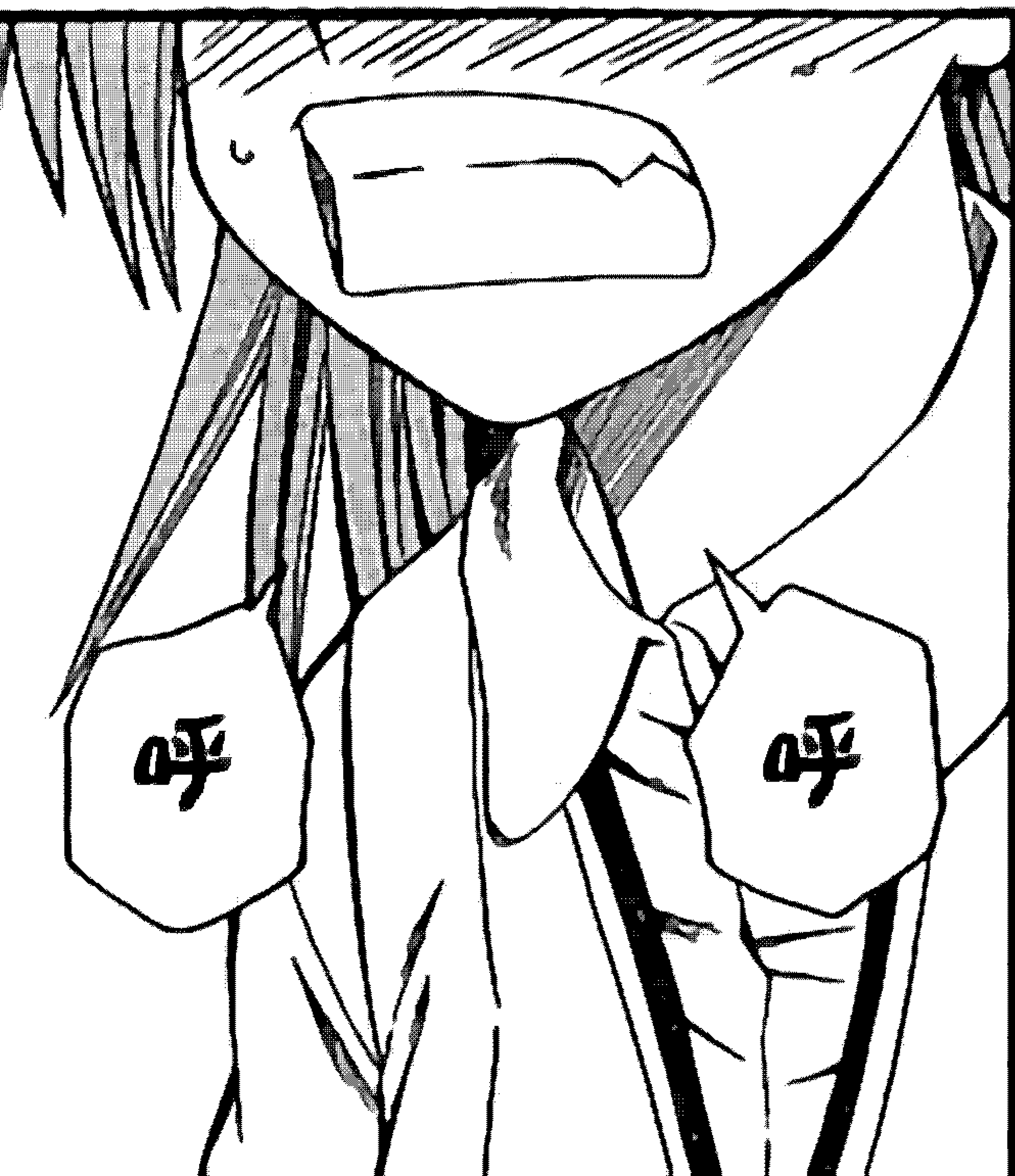
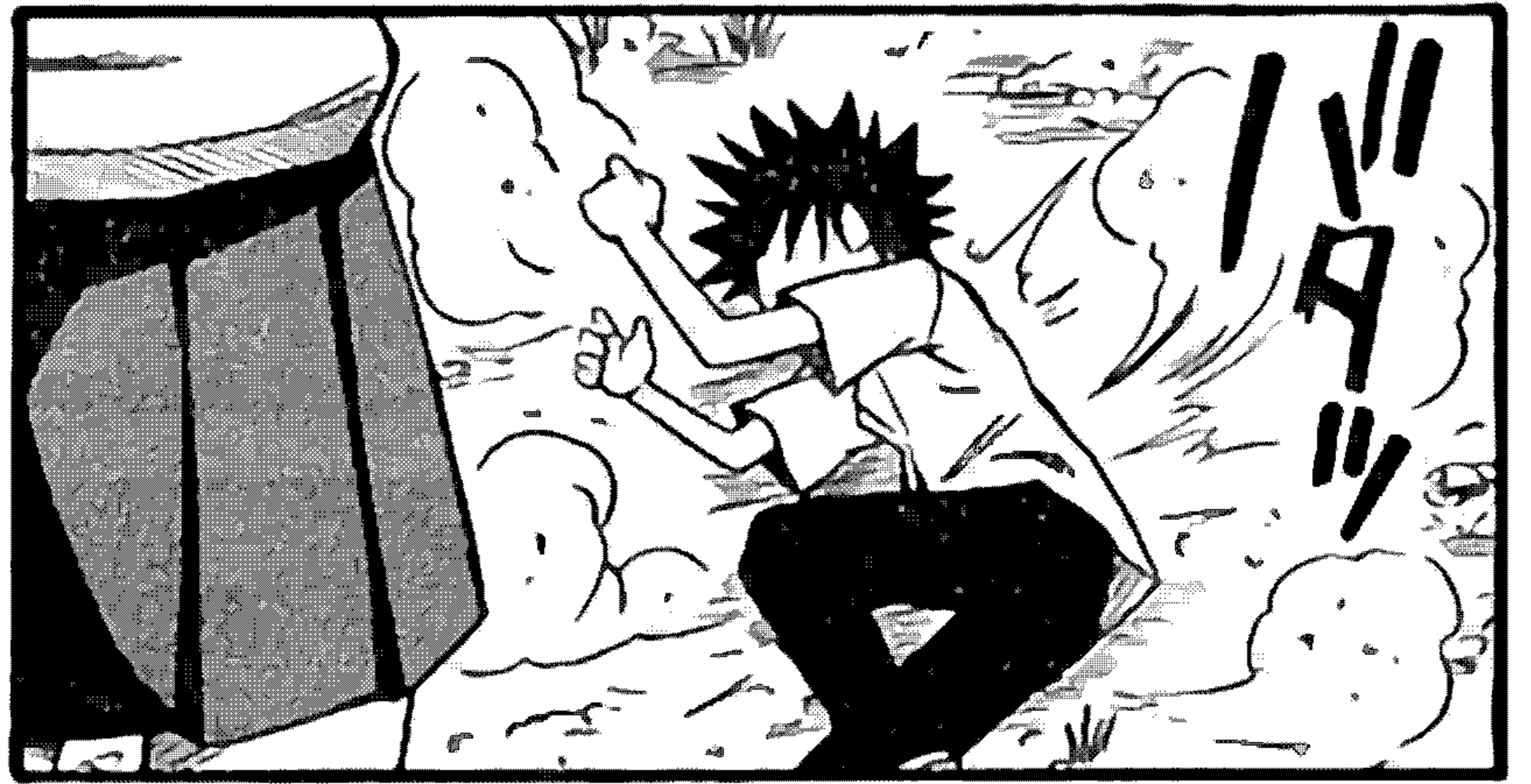
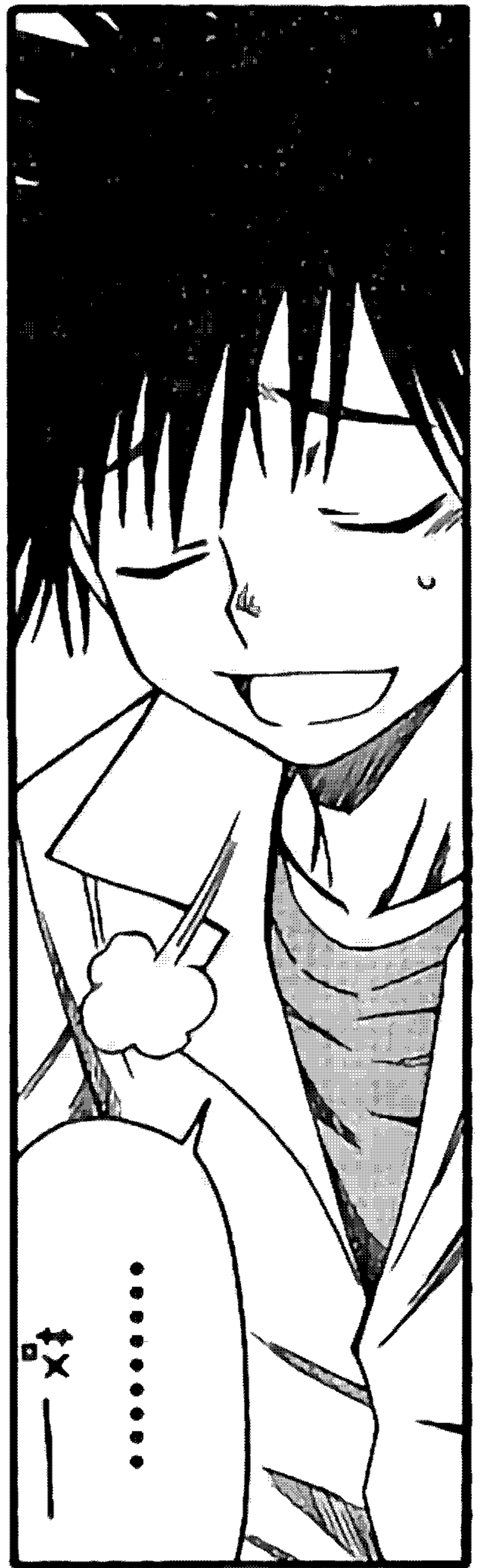
就這樣直接  
放出電流

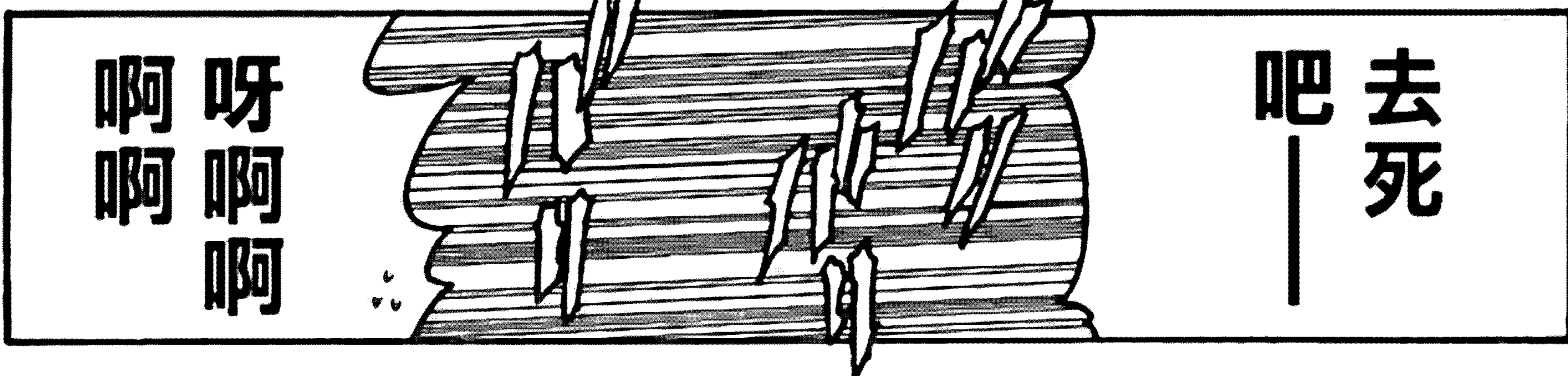
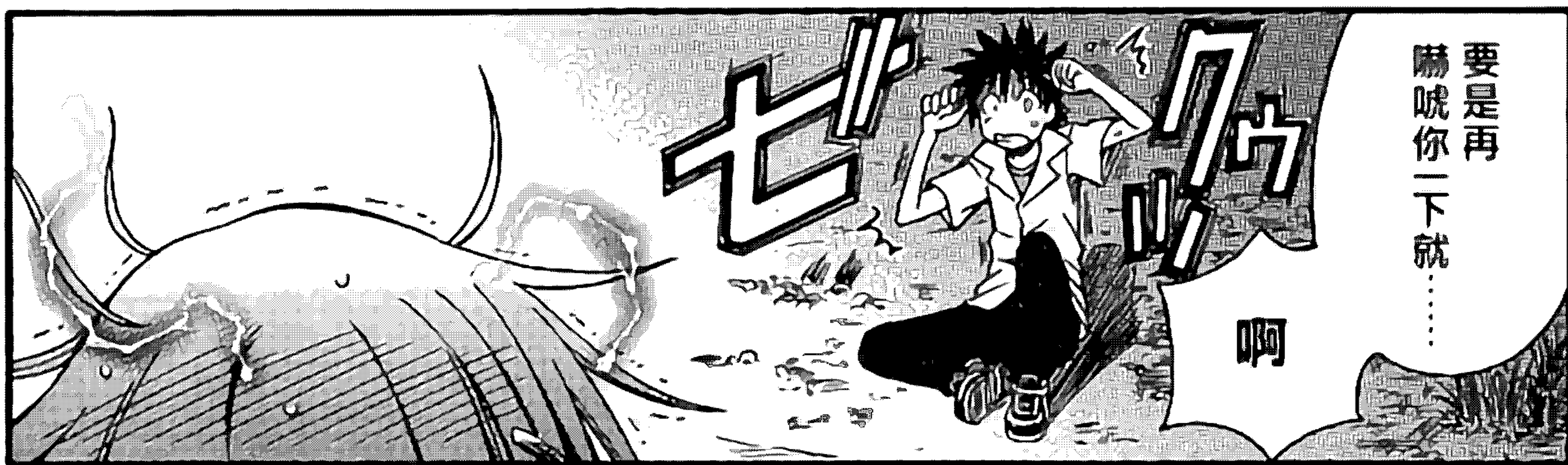
通過空氣傳導的電流  
能被你擋掉  
可是這種情況下  
就算是你恐怕也……



抓到了!!









別逃跑!!

剛才……

你要是被我  
直接擊中的話  
肯定沒命了!!

反正對我  
不起作用!!



我到現在為止  
還沒有對任何人  
使出過全力呢

為什麼只對  
我一個人……!?

當我對手  
就給我  
認真點!

太不幸了!!



你回來了啊  
姐姐……

要是被宿舍  
監管系統誤認為是  
怪物就不好辦了  
所以晚上在外面  
不要玩兒到很晚

才不是……

呼——  
呼——

追了  
整整一晚上

呼——

去玩兒呢……

チン  
チン

抱著枕頭入睡的美琴。看睡相似乎很開心……？

